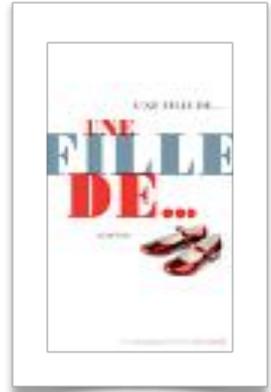


Autor	Jo Witek
Titel	Une fille de ...
Verlag, Jahr	Actes Sud Junior, 2017
Seitenzahl	94 Seiten
Preis	9 Euro
ISBN	9 782330 081423



### Inhaltsangabe

Wie mag es sich anfühlen, bereits im Alter von 4 Jahren als « *pauvre petite* » (p. 9) den mitleidigen Blicken anderer Erwachsener ausgesetzt zu sein, wenn die eigene Mutter im Hinterzimmer verschwindet und man als Kind erst mal keine Worte dafür findet, sondern nur spürt, dass sie « *des choses bizarres avec des hommes* » (p. 9) macht? Wie mag es sein, langsam zu realisieren, dass man kein Kind « *comme les autres* » (p. 9), sondern « *Fille de pute, quoi* » (p.25) ist? Hanna (eigentlich Hannoushka) nimmt sehr wohl den traurigen Blick der Mutter wahr, der viele Fragen in ihrer Kinderseele aufwirft, weiß aber auch, dass die Mutter ihr ein besseres Leben ermöglichen will. « *Elle dit je veux que tu manques de rien, Hannoushka. Que tu sois comme les autres. Mieux que les autres! Tu verras, tu verras. Elle dit toujours tu verras, tu verras quand elle parle de mon avenir.* » (p 16). Im Alter von 13 Jahren konfrontiert Hanna ihre Mutter mit der lakonischen Aussage « *Je sais* » (p. 33) und erfährt nun die Geschichte ihrer ursprünglich aus der Ukraine stammenden Mutter, deren Geschichte mit einer Vergewaltigung begann.

Der Roman von Jo Witek berührt von Anfang an, da es der Autorin sehr gut gelingt, Hannas Gefühlslage darzustellen, die über die Suche nach der eigenen Identität realisiert, dass ihre Mutter als Prostituierte arbeitet und sie selbst « *un enfant de client* » (p. 40) ist. Als Hanna selbst in eine bedrohliche Situation gerät, beschließt sie zu laufen, « *courir vers ma dignité* »(p. 49). Der Lauf, den sie als Marathon ihres Lebens bezeichnet, hilft ihr, die Scham abzuschütteln, ihre Mutter trotz ihres Berufes lieben zu können: « *Ma mère se prostitue, c'est vrai, mais je l'aime, ma mère, et je suis fière d'elle (...)* » (p. 28), und zurück ins Leben zu laufen, um existieren zu können « *Et chaque fois que je m'élançe, c'est vers moi que je cours.* » (p. 23). Sie trifft beim Laufen auf Nolan, dem sie ihre Geschichte anvertraut, und ist voller Hoffnung, mit ihm die echte Liebe kennen zu lernen.

Ute Hahn

Textsorte	<i>roman</i>
Themen	<i>adolescence, famille, identité, prostitution, amour</i>
GER-Niveau /Lernjahr	B1, ab Ende 4. Lernjahr
Hinweise	<i>lecture individuelle</i> ou <i>en classe</i> . Das offene Ende regt zum Weiterschreiben an oder zu einem inneren Monolog von Nolan, der die Begegnung mit Hanna zum Thema hat.